



CAR POWER KIT 18W+12W

EN IN-CAR CHARGER WITH 18W USB TYPE-C+ 12W USB-A PORTS

IT CARICABATERIA DA AUTO CON PORTE USB TYPE-C 18W E USB-A 12W

FR CHARGEUR AUTO À PORTS USB TYPE-C 18 W ET USB-A 12 W

DE AKKULADGERÄT FÜR DAS AUTO MIT USB-PORT TYP C 18 W UND USB-A-PORT 12 W

ES CARGADOR DE BATERÍAS PARA COCHE CON PUERTOS USB TYPE-C DE 18 W Y USB-A DE 12 W

RU АВТОМОБИЛЬНОЕ ЗАРЯДНОЕ УСТРОЙСТВО С ПОРТАМИ USB TYPE-C 18BT И USB-A 12BT

TR USB TYPE-C 18W VE USB-A 12W PORTLARI İLE ARAÇ İÇİ ŞARJ CİHAZI

NL AUTO BATTERIJLADER MET USB-C-POORT 18W EN USB-A-POORT 12W

FI AUTOLÄTLURI USB-PORILLIA TYYPPI-C 18W JA USB-A 12W



EN - INSTRUCTIONS FOR USE

The USB-C CAR CHARGER KIT battery charger can be used in vehicles with a 12 Volt or 24 Volt (DC) power supply.

When the LED lights up it means the device is receiving the proper power supply while the battery status is shown on the display of the attached device.

The USB-C port can be used to recharge any device that is powered through a USB-C cable. The cable supplied with the device can be used for data synchronisation.

TECHNICAL CHARACTERISTICS

INPUT : DC 12-24V/3A
OUTPUT 1 (USB): DC5V/2.4A
OUTPUT 2 (TYPE-C): DC5V/3A, 9V/2A, 12V/1.5A

IT - MANUALE D'ISTRUZIONI

La carica batteria USB-C CAR CHARGER KIT può essere utilizzato su veicoli con alimentazione a 12 Volt o 24 Volt (DC). L'accensione della led indica la corretta alimentazione, mentre lo stato di carica della batteria è visibile sul display del dispositivo collegato.

La presa USB-C consente di ricaricare qualsiasi dispositivo che utilizza come alimentazione un cavetto USB-C.

È possibile utilizzare il cavo in dotazione per la sincronizzazione.

CARATTERISTICHE TECNICHE

INPUT : DC 12-24V/3A
OUTPUT 1 (USB): DC5V/2.4A
OUTPUT 2 (TYPE-C): DC5V/3A, 9V/2A, 12V/1.5A

FR - MODE D'EMPLOI

Le chargeur de batterie USB-C CAR CHARGER KIT peut être utilisé sur les véhicules avec alimentation à 12 Volts ou 24 Volts (DC). L'allumage de la led indique l'alimentation correcte, alors que l'état de charge de la batterie est visible sur l'écran du dispositif branché.

La prise USB-C permet de charger tout type de dispositif alimenté par l'intermédiaire d'un câble USB-C.

Il est possible d'utiliser le câble fourni pour la synchronisation.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

INPUT : DC 12-24V/3A
OUTPUT 1 (USB): DC5V/2.4A
OUTPUT 2 (TYPE-C): DC5V/3A, 9V/2A, 12V/1.5A

DE - GEBRAUCHSANWEISUNG

Batterieladegeräte USB-C CAR CHARGER KIT können in Fahrzeugen mit einer Versorgung von 12 Volt oder 24 Volt (DC) verwendet werden.

Das Einschalten der LED zeigt die korrekte Versorgung an, während der Ladestatus der Batterie auf dem Display des angeschlossenen Geräts abzulesen ist.

Die USB-C-Buchse erlaubt das Laden aller Geräte, die ein USB-C-Kabel für die Stromversorgung nutzen.

Zum Synchronisieren kann das beigestellte Kabel verwendet werden.

TECHNICAL CHARACTERISTICS

INPUT : DC 12-24V/3A
OUTPUT 1 (USB): DC5V/2.4A
OUTPUT 2 (TYPE-C): DC5V/3A, 9V/2A, 12V/1.5A

ES - INSTRUCCIONES PARA EL USO

El cargará baterías USB-C CAR CHARGER KIT se puede usar en los coches con alimentación de 12 Volt o 24 Volt (DC). El encendido del indicador luminoso indica la alimentación correcta, mientras que el estado de carga de la batería se visualiza en la pantalla del dispositivo conectado.

El puerto USB-C permite recargar cualquier aparato que utilice un cable USB-C para su alimentación. Para la sincronización se puede utilizar el cable suministrado.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

INPUT : DC 12-24V/3A
OUTPUT 1 (USB): DC5V/2.4A
OUTPUT 2 (TYPE-C): DC5V/3A, 9V/2A, 12V/1.5A

RU - РУКОВОДСТВО ПО ПРИМЕНЕНИЮ

Зарядное устройство USB-C CAR CHARGER KIT может использоваться в автомобилях с питанием 12 или 24 Вольт (пост. тока).

Включение светодиода обозначает правильное питание. Степень зарядки аккумулятора видно на дисплее подключенного устройства.

Разъем USB-C позволяет зарядить любое устройство, использующее для подачи питания кабель USB-C.

Для синхронизации можно использовать кабель, предоставляемый в комплекте.

TECHNISCHE KARAKTERISTIKI

INPUT : DC 12-24V/3A
OUTPUT 1 (USB): DC5V/2.4A
OUTPUT 2 (TYPE-C): DC5V/3A, 9V/2A, 12V/1.5A

TR - KULLANIM KILAVUZU

USB-C CAR CHARGER KIT batarya şarj cihazı 12 Volt veya 24 Volt (DC) güç beslemesine sahip taşıtlarda kullanılabilir.

LED lambanın yanması beslemenin doğru olduğunu gösterir, bataryanın şarj durumu bağlı olan cihazın ekranında görülebilir.

USB-C soketi, bir USB-C kablosunu elektrik beslemesi olarak kullanılabilmek için cihaz yeniden şarj etmeyi sağlar.

Senkronizasyon için cihaz ile birlikte verilen kablolu kullanmak mümkündür.

TEKNİK ÖZELLİKLER

INPUT : DC 12-24V/3A
OUTPUT 1 (USB): DC5V/2.4A
OUTPUT 2 (TYPE-C): DC5V/3A, 9V/2A, 12V/1.5A

NL - GEBRUIKERSHANDLEIDING

De batterijlader USB-C CAR CHARGER KIT kan gebruikt worden in voertuigen die beschikken over een 12 Volt of 24 Volt (DC) voeding.

Dankzij de USB-C-aansluiting kan elk apparaat opgeladen worden dat een USB-C-stroomkabel gebruikt.

Het is mogelijk om de bijgeleverde kabel te gebruiken voor de synchronisatie.

TECHNISCHE KENMERKEN

INPUT : DC 12-24V/3A
OUTPUT 1 (USB): DC5V/2.4A
OUTPUT 2 (TYPE-C): DC5V/3A, 9V/2A, 12V/1.5A

FI - KÄYTTÖOPAS

USB-C CAR CHARGER KIT-laturia voidaan käyttää ajoneuvoissa, joissa on 12 tai 24 voltin tasavirransyöttö.

LEDin syyttyminen tarkoittaa, että virransyöttö sujuu oikeasuhteisesti. Laturin laustaus näkyy liitetyin laitteen näytössä.

USB-C-liittimen kautta voidaan ladata mikä tahansa laite, joka käyttää virransyöttönsä USB-C-kaapelilla.

Varustuksiin kuuluva kaapeli voidaan käyttää synkronointia varten.

TEKNISÉT OMINAISUUDET

INPUT : DC 12-24V/3A
OUTPUT 1 (USB): DC5V/2.4A
OUTPUT 2 (TYPE-C): DC5V/3A, 9V/2A, 12V/1.5A



EN - This product carries the CE mark in compliance with the provisions of the electromagnetic compatibility directive (2014/30/EU) and the RoHS directive (2015/863/EU) dated that updated 2011/65/EU).

IT - Questo prodotto è consegnato dal marchio CE in conformità con le disposizioni della direttiva di compatibilità elettromagnetica (2014/30/EU) e della direttiva RoHS (2015/863/EU) che ha aggiornato la 2011/65/EU).

FR - Ce produit est marqué du label CE conformément aux dispositions de la directive de compatibilité électromagnétique (2014/30/EU) et de la directive RoHS (2015/863/EU d'actualisation de la directive 2011/65/EU).

DE - Dieses Produkt ist entsprechend den Vorschriften der Richtlinie über elektromagnetische Verträglichkeit (2014/30/EU) und der RoHS-Richtlinie (2015/863/EU, die durch die Richtlinie 2011/65/EU aktualisiert wurde) mit der CE-Kennzeichnung versehen.

ES - Este producto lleva el marcado CE de conformidad con las disposiciones de las directivas de compatibilidad electromagnética (2014/30/UE) y RoHS (2015/863/UE, por la que se modifica la directiva 2011/65/UE).

TR - Bu ürün, Elektromanyetik Uyumluluk Direktifi (2014/30/UE) ve (2011/65/UE) direktifini güncellemiş olan 2015/863(EU) RoHS Direktifi hükümlerine uygun olarak CE işareti ile işaretlenmiştir.

NL - Dit product is gemerkt met de CE-markering in overeenstemming met de bepalingen van de Richtlijn Elektromagnetische Compatibiliteit (2014/30/UE) en RoHS (2015/863/EU, ter updating van de Richtlijn 2011/65/UE).

FI - Tämä tuoteesta on CE-merkintä sähkömagneettista yhteensopivuutta koskevan direktiivin (2014/30/UE) ja RoHS-direktiivin (2015/863/EU, joka on päivitetty direktiivin 2011/65/UE) mukaisesti.

EN - INSTRUCTIONS FOR THE DISPOSAL OF DEVICES FOR DOMESTIC USE (Applicable in countries in the European Union and those that separate waste collection systems) This mark on the product or documentation indicates that this product must not be disposed of with other household waste at the end of its life. To avoid any damage to health or temporary disposal of waste, the user must separate this product from other types of waste and recycle it in a responsible manner to promote the sustainable re-use of the material resources.

Domestic users should contact the dealer where they purchased the product or the local government authority regarding separate waste collection and recycling for this type of product. Corporate users should contact the supplier and verify the terms and conditions in the purchase contract. This product must not be disposed of along with other commercial waste. This product has a battery than cannot be replaced by the user. Do not attempt to open the device to remove the battery as this could cause malfunctions and seriously damage the product. When disposing of the product, please contact the local waste disposal authority to remove the battery. The battery inside the device was designed to be able to be used during the entire life cycle of the product. For more information, visit the website <http://www.cellularline.com>

IT - ISTRUZIONI PER LO SMALTIMENTO DI APPARECCHIATURE PER UTENTI DOMESTICI (Applicabile in paesi dell'Unione Europea e in quelli con sistemi di raccolta differenziata)

Il marchio riportato sul prodotto o sulla sua documentazione indica che il prodotto non deve essere smaltito con altri rifiuti domestici al termine del ciclo di vita. Per evitare eventuali danni all'ambiente o a salute causati dall'inopportuno smaltimento dei rifiuti, si invita l'utente a separare questo prodotto da altri tipi di rifiuti e a riciclarlo in maniera responsabile per favorire il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali.

Gli utenti domestici sono invitati a contattare il rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto o l'ufficio locale preposto per tutte le informazioni relative alla raccolta differenziata e al riciclaggio per questo tipo di prodotto. Gli utenti aziendali sono invitati a contattare il proprio fornitore e verificare i termini e le condizioni del contratto di acquisto. Questo prodotto non deve essere smaltito unitamente ad altri rifiuti commerciali.

Questo prodotto va all'interno una batteria non sostituibile dall'utente, non tentare di aprire il dispositivo o rimuovere la batteria, questo può causare malfunzionamenti e danneggiare seriamente il prodotto. In caso di smaltimento del prodotto si prega di contattare il locale ente di smaltimento rifiuti per effettuare la rimozione della batteria. La batteria non può essere sostituita dall'utente e il tentativo di aprirla può causare malfunzionamenti e danneggiare seriamente il prodotto. Quando si smaltisce il prodotto, si prega di contattare il proprio fornitore e verificare i termini e le condizioni del contratto di acquisto. Questo prodotto non deve essere smaltito unitamente ad altri rifiuti commerciali.

Per ulteriori informazioni visitate il sito web <http://www.cellularline.com>

FR - INSTRUCTIONS CONCERNANT L'ÉLIMINATION DES APPAREILS POUR LES UTILISATEURS À DOMICILE (Applicable dans les pays de l'Union Européenne et dans ceux appliquant le système de collecte sélective)

Le symbole figurant sur le produit ou sur la documentation correspondante, indique que le produit ne doit pas être éliminé comme déchet ordinaire au terme de sa durée de vie. Pour éviter d'éventuels dommages à l'environnement ou à la santé dus à l'élimination incorrecte des déchets, nous invitons l'utilisateur à séparer ce produit d'autres type de déchets et de le recycler de façon responsable pour en favoriser la réutilisation des ressources matérielles.

Les particuliers sont priés de prendre contact avec le revendeur du produit ou les services locaux compétents pour obtenir les informations nécessaires quant à la collecte sélective et au recyclage de ce type de produit. Les entreprises sont également priées de contacter leur fournisseur et de vérifier les conditions visées dans le contrat d'achat. Le produit en question ne doit être éliminé avec d'autres déchets commerciaux.

Ce produit contient une batterie non remplaçable. N'essayez pas d'ouvrir le produit ou d'enlever la batterie car cela endommagerait le produit. Veuillez contacter le centre de recyclage le plus proche pour collecter la batterie. La batterie contenue à l'intérieur du dispositif a été conçue pour durer autant que le produit.

Pour plus d'informations, veuillez consulter le site web <http://www.cellularline.com>

DE - ANWEISUNGEN ZUR ENTSORGUNG VON GERÄTEN FÜR PRIVATHAUSHALTE (Betrifft die Länder der Europäischen Union und jene mit Wiederverwertungssystem)

Das auf dem Produkt oder den Unterlagen aufgeführte Zeichen weist darauf hin, dass das Produkt am Ende seiner Betriebszeit nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden darf. Damit Umweltschäden und Gesundheitsrisiken durch das unsachgemäße Entsorgen von Abfall vermieden werden, muss dieses Produkt vom anderen Müll getrennt und verantwortungsvoll recycelt werden. Hierdurch wird die nachhaltige Wiederverwertung von Materialressourcen unterstützt.

Für Informationen zur Abfalltrennung und der Wiederverwertung dieser Art von Produkt, sollten Privatpersonen das Geschäft kontaktieren, in dem das Gerät gekauft wurde, oder die entsprechende Behörde vor Ort. Unternehmen sollten die jeweilige Lieferfirma kontaktieren und die Geschäftsbedingungen des Kaufvertrags diesbezüglich prüfen. Dieses Produkt darf nicht zusammen mit anderen Gewerbeabfällen entsorgt werden.

Die im Produkt enthaltene Batterie kann nicht durch Nutzende ersetzt werden. Daher darf nicht versucht werden, das Gerät zu öffnen und diese herauszunehmen. Es könnten hierdurch Störungen und Schäden am Produkt verursacht werden. Bei der Entsorgung des Produkts muss sich an die örtliche Behörde für Müllentsorgung gewandt werden, um die Batterie zu entfernen. Die Batterie des Geräts ist so konzipiert, dass sie während der gesamten Betriebszeit des Produkts genutzt werden kann.

Für weitere Informationen besuchen Sie unsere Internetseite <http://www.cellularline.com>

NL - INSTRUCTIES VOOR DE VERNIETIGING VAN APPARAATUUR VOOR HUISGEBOUWELIJKE GEBRUIKERS

De afbeelding op het apparaat of op de documentatie geeft aan dat het apparaat niet samen met ander huishoudelijk afval vernietigd mag worden. Om mogelijke schade aan het milieu of de volksgezondheid als gevolg van een ongeschikte vernietiging van afval te voorkomen, wordt de gebruiker verzocht dit product van andere soorten afval te scheiden en het op een verantwoorde wijze te recyclen om een duurzaam gebruik van de materialen te bevorderen.

De huishoudelijke gebruikers worden verzocht contact op te nemen met de winkel waar ze het product gekocht hebben of met de plaatselijke instantie voor alle informatie inzake de geschieden inzamelng en de recycling voor dit type product. Zakelijke gebruikers worden verzocht contact op te nemen met hun leverancier en de regels en voorwaarden van het koopcontract te controleren. Dit product mag niet samen met ander bedrijfsafval vernietigd worden.

RU - УКАЗАНИЯ БЫТОВЫМ ПОТРЕБИТЕЛЯМ ПО УТИЛИЗАЦИИ ОБОРУДОВАНИЯ (Применяется в странах-членах Европейского Союза и в странах с раздельным сбором отходов)

Символ, имеющийся на изделии или в документации, указывает на то, что изделие не должно утилизироваться с другими бытовыми отходами по окончании срока службы. Во избежание нанесения ущерба окружающей среде или здоровью персонала в результате ненадлежащей утилизации, пользователь должен отделить данное изделие от других отходов и утилизировать его со всей ответственностью, содействуя повторному использованию материальных ресурсов. Пользователям рекомендуется обратиться к продавцу, у которого было приобретено изделие, или местное представительство за подробной информацией, касающейся раздельного сбора отходов и рециркуляции изделий такого типа. Компания-пользователю настоятельно рекомендуется обратиться к их поставщику и проверить сроки и условия подписанного договора о покупке. Данное изделие является устройством с батареей, которую нельзя заменить пользователем. Не пытайтесь вскрыть устройство, так как это может привести к поломке и серьезным повреждениям изделия. При утилизации изделия, пожалуйста, обратитесь в местный центр по утилизации отходов для снятия батареи. Батарея внутри устройства была разработана специально для того, чтобы ее можно было использовать на протяжении всего срока службы изделия. Для получения подробной информации посетите сайт <http://www.cellularline.com>

TR - EVDE KULLANILMA YÖNELİK HAZIRLANAN İÇİN TALIMATLAR

Araba kullanırken LED ışıklarının yanması beslemenin doğru olduğunu gösterir. LED ışıklarının kapanması beslemenin yanlış olduğunu gösterir. USB-C girişini kullanmak için cihaz yeniden şarj etmeyi sağlar. USB-C soketi, bir USB-C kablosunu elektrik beslemesi olarak kullanılabilmek için cihaz yeniden şarj etmeyi sağlar. USB-C girişini kullanmak için cihaz yeniden şarj etmeyi sağlar. USB-C soketi, bir USB-C kablosunu elektrik beslemesi olarak kullanılabilmek için cihaz yeniden şarj etmeyi sağlar.

FR - Utiliser le chargeur en suivant les instructions de l'emballage. Ne jamais se distraire durant la conduite à cause du chargeur. Protéger le produit de la saleté, de l'humidité, de la surchauffe et l'utiliser uniquement dans des endroits secs pour éviter le contact avec des liquides. Ne pas exposer au soleil, aux hautes températures ou au feu. En cas de chutes, contrôler l'intégrité du produit avant de le réutiliser. Conservez hors de portée des enfants.

DE - Verwenden Sie das Ladegerät nur entsprechend der Beschreibung auf der Verpackung. Lassen Sie sich während der Fahrt nicht durch das Batterieladegerät ablenken. Das Produkt vor Schmutz, Feuchtigkeit und Überhitzung schützen, nur in trockenen Umgebungen verwenden und den Kontakt mit Flüssigkeiten vermeiden. Nicht der Sonne, hohen Temperaturen oder Feuer aussetzen.

Wenn das Produkt hinunterfällt ist vor einer erneuten Verwendung sicherzustellen, ob es unversehrt ist. Außenherd der Reichweite von Kindern aufbewahren.

ES - Use exclusivamente el cargador de baterías como se indica en el envase. No se distraiga mientras conduce para manejar el cargador de baterías. Proteja el producto de la suciedad, la humedad y el sobrecalentamiento y úselo solo en ambientes secos evitando el contacto con los líquidos.

No lo exponga al sol, a las altas temperaturas ni al fuego. En caso de caída, asegúrese de que el producto está íntegro antes de volver a utilizarlo. Manténgalo fuera del alcance de los niños.

TR - Şarj cihazını yalnızca ambalajında gösterildiği gibi kullanın. Araba kullanırken şarj cihazıyla uğraşarak dikkatinizi dağılmasından kaçınmaktır. Ürünü kirlen, nem, aşırı ısıya maruz koruyun ve yüksek sıcaklıklardan uzak tutun. Ürünü düşürdüğünüzde, ürünü kontrol etmeden kullanmayınız. Ürünü güneş ışığına, yüksek sıcaklıklara veya ateşe maruz bırakmayınız.

Daha fazla bilgi almak için <http://www.cellularline.com> web sitesini ziyaret edin.

NL - INSTRUCTIES VOOR DE VERNIETIGING VAN APPARAATUUR VOOR HUISGEBOUWELIJKE GEBRUIKERS

De afbeelding op het apparaat of op de documentatie geeft aan dat het product niet samen met ander huishoudelijk afval vernietigd mag worden. Om mogelijke schade aan het milieu of de volksgezondheid als gevolg van een ongeschikte vernietiging van afval te voorkomen, wordt de gebruiker verzocht dit product van andere soorten afval te scheiden en het op een verantwoorde wijze te recyclen om een duurzaam gebruik van de materialen te bevorderen.

De huishoudelijke gebruikers worden verzocht contact op te nemen met de winkel waar ze het product gekocht hebben of met de plaatselijke instantie voor alle informatie inzake de geschieden inzamelng en de recycling voor dit type product. Zakelijke gebruikers worden verzocht contact op te nemen met hun leverancier en de regels en voorwaarden van het koopcontract te controleren. Dit product mag niet samen met ander bedrijfsafval vernietigd worden.

Dit product bevat een batterij die niet door de gebruiker vervangen kan worden; probeer niet het apparaat te openen of de batterij te verwijderen omdat dit storingen en ernstige schade van het product kan veroorzaken. In geval van vernietiging van het product wordt u verzocht contact op te nemen met het plaatselijke afvalverwerkingsbedrijf voor de verwijdering van de batterij.

De batterij van het apparaat is ontworpen om te worden gebruikt gedurende de gehele levensduur van het product.

Goa meer informatie naar ons website <http://www.cellularline.com>

FI - OHJEET KOTITALOUSKÄYTTÖSSÄ OLEVIIEN LAITTEIDEN HÄVITÄMISESTÄ (Sovellettaavissa Euroopan unionin jäsenmaissa ja maissa, joissa on erilliset jätteenkäsittelylaitemat)

Tuotteesta tai tuotteen asiakirjoissa oleva merkki tarkoittaa, että tuotetta ei saa käyttää jätteen hävittämisessä yhdessä muiden kotitalousjätteiden kanssa. Jotta jätteen viirellisessä hävittämisessä joutuvat ympäristö- tai terveysuhat vältettäisiin, käyttäjän on otettava tämä tuote muista jätteenkäsittely- ja kierrätysväylästä se vastuullisesti luonnonvarojen kestävässä uudelleenkäytössä varten.

Henkilöasiakkaita kehoitetaan ottamaan yhteyttä tuotteen myyneeseen jällemyyjään jotta paikallisesti asiaankuuluvaa tahoaa saadaan kaikki tarvittavat tiedot jätteenkäsittelyyn tuotteen onnistuneesta kierrätyksestä. Yrityssasiakkaita kehoitetaan ottamaan yhteyttä omaan tavarantontittäjäänsä ja tarkistamaan myyntipolitiikan ehdot. Tätä tuotetta ei saa hävittää yhdessä kaupasta jätteen kanssa. Jos laitetta kehoitetaan avata tai paristo koetaan poistaa, varoita on toimintahäiriöt tai vakavat vauriot. Ota yhteyttä paikalliseen jätteen hävitykskukseen poistaaksesi pariston, kun tuote ei hävitettävää. Laitteen sisällä oleva paristo on suunniteltu kestäväksi tuotteen koko käyttöiän ajan.

Jos haluat lisätietoja, käy verkkosivulla <http://www.cellularline.com>

EN - Use the battery charger only as instructed in the packaging. Do not take your attention off the road to handle the car charger. Protect the product from dirt, humidity, overheating and use only in dry environments, avoiding all contact with liquids.

Do not expose to the sun, high temperatures or flames. If the cable is dropped, ensure it is not damaged before using it again. Keep far from the reach of children.

IT - Utilizzare il caricabatterie solo come indicato in confezione. Non distarsi durante la guida per maneggiare il caricabatterie. Protegger il prodotto da sporcizia, umidità, e surriscaldamento e utilizzarlo solo in ambienti asciutti evitando il contatto con liquidi.

Non esporre al sole, ad alte temperature o al fuoco. In caso di caduta, assicurarsi che il prodotto sia integro prima di riutilizzarlo. Tenerlo fuori dalla portata dei bambini.

FR - Utiliser le chargeur en suivant les instructions de l'emballage. Ne jamais se distraire durant la conduite à cause du chargeur. Protéger le produit de la saleté, de l'humidité, de la surchauffe et l'utiliser uniquement dans des endroits secs pour éviter le contact avec des liquides. Ne pas exposer au soleil, aux hautes températures ou au feu. En cas de chutes, contrôler l'intégrité du produit avant de le réutiliser. Conservez hors de portée des enfants.

DE - Verwenden Sie das Ladegerät nur entsprechend der Beschreibung auf der Verpackung. Lassen Sie sich während der Fahrt nicht durch das Batterieladegerät ablenken. Das Produkt vor Schmutz, Feuchtigkeit und Überhitzung schützen, nur in trockenen Umgebungen verwenden und den Kontakt mit Flüssigkeiten vermeiden.

Nicht der Sonne, hohen Temperaturen oder Feuer aussetzen. Wenn das Produkt hinunterfällt ist vor einer erneuten Verwendung sicherzustellen, ob es unversehrt ist. Außenherd der Reichweite von Kindern aufbewahren.

ES - Use exclusivamente el cargador de baterías como se indica en el envase. No se distraiga mientras conduce para manejar el cargador de baterías. Proteja el producto de la suciedad, la humedad y el sobrecalentamiento y úselo solo en ambientes secos evitando el contacto con los líquidos.

No lo exponga al sol, a las altas temperaturas ni al fuego. En caso de caída, asegúrese de que el producto está íntegro antes de volver a utilizarlo. Manténgalo fuera del alcance de los niños.

TR - Şarj cihazını yalnızca ambalajında gösterildiği gibi kullanın. Araba kullanırken şarj cihazıyla uğraşarak dikkatinizi dağılmasından kaçınmaktır. Ürünü kirlen, nem, aşırı ısıya maruz koruyun ve yüksek sıcaklıklardan uzak tutun. Ürünü düşürdüğünüzde, ürünü kontrol etmeden kullanmayınız. Ürünü güneş ışığına, yüksek sıcaklıklara veya ateşe maruz bırakmayınız.

Daha fazla bilgi almak için <http://www.cellularline.com> web sitesini ziyaret edin.

NL - INSTRUCTIES VOOR DE VERNIETIGING VAN APPARAATUUR VOOR HUISGEBOUWELIJKE GEBRUIKERS

De afbeelding op het apparaat of op de documentatie geeft aan dat het product niet samen met ander huishoudelijk afval vernietigd mag worden. Om mogelijke schade aan het milieu of de volksgezondheid als gevolg van een ongeschikte vernietiging van afval te voorkomen, wordt de gebruiker verzocht dit product van andere soorten afval te scheiden en het op een verantwoorde wijze te recyclen om een duurzaam gebruik van de materialen te bevorderen.

De huishoudelijke gebruikers worden verzocht contact op te nemen met de winkel waar ze het product gekocht hebben of met de plaatselijke instantie voor alle informatie inzake de geschieden inzamelng en de recycling voor dit type product. Zakelijke gebruikers worden verzocht contact op te nemen met hun leverancier en de regels en voorwaarden van het koopcontract te controleren. Dit product mag niet samen met ander bedrijfsafval vernietigd worden.

Dit product bevat een batterij die niet door de gebruiker vervangen kan worden; probeer niet het apparaat te openen of de batterij te verwijderen omdat dit storingen en ernstige schade van het product kan veroorzaken. In geval van vernietiging van het product wordt u verzocht contact op te nemen met het plaatselijke afvalverwerkingsbedrijf voor de verwijdering van de batterij.

De batterij van het apparaat is ontworpen om te worden gebruikt gedurende de gehele levensduur van het product.

Goa meer informatie naar ons website <http://www.cellularline.com>

FI - Käytä akkulariita vain pakkaussessa kerrotulla tavalla. Älä anna keskittyämiisi hepaantua ajon aikana akkulaturin uoksi. Suoja tuote lialta, kosteudelta, ylikuumenemiselta ja käytä sitä vain kuivissa ympäristöissä välttäen kosketuksen nesteisiin.

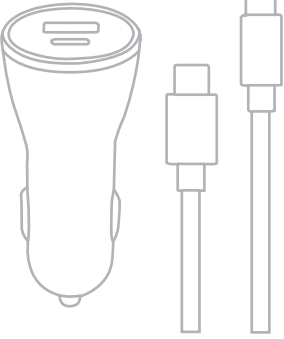
Älä astu auringolle, korkealle lämpötilalle tai tulelle. Jos tuote putoaa, varmista, että se on ehjä ennen kuin käytät sitä uudelleen. Pidä laite ulottumattomissa.





CAR POWER KIT 18W+12W

- (SV)** BILLDADDARE MED USB-TYPE-C 18W OCH USB-A 12W-PORTAR
- (DA)** BATTERIOPPLADER TIL BIL MED USB-PORTE-TYPE-C 18W OG USB-A 12W
- (NO)** BILLDADER MED TYPE-C USB-UTTAK 18W OG USB-A-UTTAK 12W
- (PT)** CARREGADOR DE ISQUEIRO COM PORTAS USB TIPO-C 18W E USB-A 12W
- (CS)** AUTONABÍJEČKA S PORTY TYPE-C 18W A USB-A 12W
- (SL)** POLNILNIK BATERIJ ZA AVTO Z VHODI USB TYPE-C 18W IN USB-A 12W
- (HR)** PUNJAČ ZA AUTOMOBILS PRIKLJUČCIMA TIP-C 18W I USB-A 12W
- (BG)** PUNJAČ ZA AUTOMOBILS PRIKLJUČCIMA TIP-C 18W I USB-A 12W
- (EL)** ΦΟΡΤΙΣΤΗ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟΥ ΜΕ ΘΥΡΕΣ USB TYPE-C 18W ΚΑΙ USB-A 12W



SV - RYKSKANSVISNING

Batteriladdaren USB-C CAR CHARGER KIT kan användas på fordon med matning på 12 Volt eller 24 Volt (DC). Lysdioden tändning anger korrekt matning, medan batteriets laddningsstillstånd är synligt på den anslutna enhetens display.

USB-C-laddar alla typer enheter som använder en USB-C-kabel för strömförsörjning. Synkronisering kan göras med den medföljande kabeln.

TEKNISKA EGENSKAPER
 INPUT : DC 12-24V/3A
 OUTPUT 1 (USB): DC5V/2.4A
 OUTPUT 2 (TYPE-C): DC5V/3A, 9V/2A, 12V/1.5A

DA - BETJENINGSVEJLEDNING
 Batteriopladeren USB-C CAR CHARGER KIT kan bruges på køretøjet med en strømforsyning på 12 V eller 24 V (DC). Når LED-lampen tænder, betyder det, at strømforsyningen er korrekt, mens batteriets ladeltilstand kan se i displayet på den tilsluttede enhed.
 Med USB-C-stikket kan enhver enhed, der har et USB-C-stik, oplades.
 Det er muligt at bruge de medfølgende kabel til synkronisering.

TEKNISKE SPECIFIKATIONER
 INPUT: DC 12-24V/3A
 OUTPUT 1 (USB): DC5V/2.4A
 OUTPUT 2 (TYPE-C): DC5V/3A, 9V/2A, 12V/1.5A

NO - INSTRUKSJONSKBOK
 Batteriladeren USB-C CAR CHARGER KIT kan brukes på kjøretøyet med på 12 Volt og 24 Volt forsyning (DC). Når lysdioden lyser betyr det at forsyningen er korrekt. Ladestaust vises i displayet på den tilkoblede enheten.
 USB-C-uttaket gjør det mulig å lade hvilken som helst enhet som bruker en USB-C-kabel som matekabel.
 Det er mulig å bruke kabelen som følger med for synkronisering.

TEKNISKE EGENSKAPER
 INPUT : DC 12-24V/3A
 OUTPUT 1 (USB): DC5V/2.4A
 OUTPUT 2 (TYPE-C): DC5V/3A, 9V/2A, 12V/1.5A

PT - MANUAL DE INSTRUÇÕES

O carregador de baterias USB-C CAR CHARGER KIT pode ser utilizado em veículos com alimentação de 12 Volts ou 24 Volts (CC).

A iluminação do LED indica a alimentação bem-sucedida, enquanto o estado da carga da bateria é visível no visor do dispositivo ligado.

A porta USB-C permite recarregar qualquer dispositivo que utilize um cabo USB-C para a alimentação.

É possível utilizar o cabo fornecido para proceder à sincronização.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS
 INPUT : DC 12-24V/3A
 OUTPUT 1 (USB): DC5V/2.4A
 OUTPUT 2 (TYPE-C): DC5V/3A, 9V/2A, 12V/1.5A

CS - NÁVOD K POUŽITÍ
 Nabíječku baterií USB-C CAR CHARGER KIT lze používat v vozidlu s napájením 12 Volt nebo 24 Volt (DC). Zapnutí kontrolky LED udává správné napájení, zatímco stav nabíjení baterie se zobrazuje na displeji připojeného zařízení.
 USB-C port umožňuje nabíjet jakékoli zařízení, které používá k napájení kabel USB-C.
 Pro synchronizaci je možné použít kabel v příslušenství.

TECHNICKÉ SPECIFIKACE
 INPUT : DC 12-24V/3A
 OUTPUT 2 (TYPE-C): DC5V/3A, 9V/2A, 12V/1.5A

SL - NAVODILA ZA UPORABO
 USB-C CAR CHARGER KIT se lahko uporablja v avtomobilih z napetostjo 12 Voltov ali 24 Voltov (DC). Prižig led lučke pomeni pravilno polnjenje, medtem ko je stanje polnjenja baterije vidno na zaslonu povezane naprave.
 USB-C vtičnica omogoča polnjenje vseh vrst naprav, ki jih je mogoče polniti z USB-C kablom.
 Za sinhronizacijo lahko uporabite priloženi kabel.

TEHNIČNE SPECIFIKACIJE
 INPUT : DC 12-24V/3A
 OUTPUT 1 (USB): DC5V/2.4A
 OUTPUT 2 (TYPE-C): DC5V/3A, 9V/2A, 12V/1.5A

HR - UPUTE ZA UPORABU

USB-C CAR CHARGER KIT za baterije može se upotrebljavati na vozilima s napajanjem od 12 Volta ili 24 Volta (DC). Paljenje LED žaruljice označava ispravno napajanje, a stanje napunjenosti baterije vidljivo je na priključenoj uređaju.
 USB-C utičnica omogućuje punjenje bilo kojeg uređaja koji koristi USB-C kabel kao napajanje.
 Za sinhronizaciju možete koristiti isporučeni kabel.

TEHNIČKE SPECIFIKACIJE
 INPUT : DC 12-24V/3A
 OUTPUT 1 (USB): DC5V/2.4A
 OUTPUT 2 (TYPE-C): DC5V/3A, 9V/2A, 12V/1.5A

BG - РЪКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА

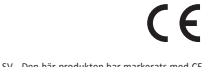
Zarjadno uстроjstvo USB-C CAR CHARGER KIT može da se izpolzava v avtomobilu sьs zaxranenja 12 V или 24 V (DC). Paljenje LED žaruljice označava ispravno napajanje, a stanje napunjenosti baterije vidljivo je na priključenoj uređaju.
 USB-C utičnica omogućuje punjenje bilo kojeg uređaja koji koristi USB-C kabel kao napajanje.
 Za sinhronizaciju možete koristiti isporučeni kabel.

TEHNIČKE SPECIFIKACIJE
 INPUT : DC 12-24V/3A
 OUTPUT 1 (USB): DC5V/2.4A
 OUTPUT 2 (TYPE-C): DC5V/3A, 9V/2A, 12V/1.5A

EL - ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΟΔΗΓΙΩΝ

Ο φορτιστής αυτοκινήτου USB-C CAR CHARGER KIT μπορεί να χρησιμοποιηθεί σε αυτοκίνητα με τροφοδοσία 12 Volt ή 24 Volt (DC). Το άναμμα της ενδεικτικής λυχνίας led υποδεικνύει ότι η τροφοδοσία είναι σωστή, ενώ η κατάσταση φόρτισης της μπαταρίας εμφανίζεται στην οθόνη της συνδεδεμένης συσκευής.
 Η υποδοχή USB-C επιτρέπει τη φόρτιση οποιασδήποτε συσκευής που χρησιμοποιεί ως τροφοδοσία ένα καλώδιο USB-C.
 Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε το παρεχόμενο καλώδιο για το συγχρονισμό.

ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ
 INPUT : DC 12-24V/3A
 OUTPUT 1 (USB): DC5V/2.4A
 OUTPUT 2 (TYPE-C): DC5V/3A, 9V/2A, 12V/1.5A



SV - Den här produkten har markerats med CE-märkning i enlighet med lagstiftning om elektromagnetisk kompatibilitet (2014/30/EU) och RoHS-direktiv (2015/863/EU) som uppdaterats av 2015/863/EU.

DA - Dette produkt er CE-mærket i overensstemmelse med bestemmelserne i direktivet om elektromagnetisk kompatibilitet (2014/30/EU) og RoHS-direktiv (2015/863/EU) der opdaterer 2011/65/EU.

NO - Dette produkt er CE-merket i samsvar med bestemmelsene i EMC-direktiv (2014/30/EU) og RoHS-direktiv (2015/863/EU) som erstatter direktiv 2011/65/UE.

PT - Este produto tem aposta a marca CE que atesta a sua conformidade com as disposições das diretivas relativas a compatibilidade eletromagnética (2014/30/EU) e da diretiva RoHS (2015/863/UE que atualizou a diretiva 2011/65/UE).

CS - Tento výrobek je označen značkou CE v souladu s ustanoveními směrnice o elektromagnetické kompatibilitě (2014/30/EU) a směrnice RoHS (2015/863/UE), aktualizovanými směrnici 2011/65/UE.

SL - Ta izdelak je opremljen z znakom CE s skladu s določili direktive o elektro-magnetni združljivosti (2014/30/EU) in direktive RoHS (2015/863/UE), ki je posodobila direktivo 2011/65/UE.

HR - Ovaj proizvod je označen CE oznakom sukladno odredbama Direktive o elektromagnetnoj kompatibilnosti (2014/30/EU) i ROHS Direktive (2015/863/EZ koja je ažurirala Direktivu 2011/65/UE).

BG - Този продукт е обозначен с маркировка CE в съответствие с разпоредбите на Директивата за електромагнитна съвместимост (2014/30/ЕУ) и Директивата за ограничаване на опасните вещества (2015/863/ЕУ, която актуализира 2011/65/ЕУ).

EL - Το προϊόν αυτό διακριίνεται από τη σήμανση CE σύμφωνα με τις διατάξεις της οδηγίας για την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα (2014/30/ΕΕ) και της οδηγίας RoHS (2015/863/ΕΕ που ενημέρωσε την 2011/65/ΕΕ).

SV - INFORMATION OM JURIDISK GARANTI
 Våra produkter täcks av laglig garanti för defekter i överensstämmelse med vad som förutses av de tillämplbara nationella lagarna för konsumentskydd.
 För ytterligare informationer, konsultera sidan www.cellularline.com/_/warranty

DA - OPYSNINGER VED FØRBEHOLDNINGEN
 Vores produkter er dækket af retlig garanti for manglende overensstemmelse i henhold til de gældende nationale forbrugereskytelseslove.
 For yderligere oplysninger henvises til siden www.cellularline.com/_/warranty

NO - INFORMASJON OM RETTLIG GARANTI
 Våre produkter er dekket av garanti i henhold til gjeldende lovgivning i det enkelte brukerland og eventuelt av relevante retningslinjer eller bestemmelser for forbrukervern.
 For ytterligere informasjon henvises det til www.cellularline.com/_/warranty

PT - INFORMAÇÕES SOBRE A GARANTIA LEGAL
 Os nossos produtos são abrangidos pela garantia legal para defeitos de conformidade de acordo com o previsto pelas leis nacionais aplicáveis de tutela do consumidor.
 Para mais informações, consultar a página www.cellularline.com/_/warranty

CS - INFORMACE O ZÁKONNÉ ZÁRUKĚ
 Naše výrobky jsou kryty zákonnou zárukou za vady v souladu s požadavky národní legislativy použitelné na ochranu spotřebitele.
 Další informace naleznete na internetové stránce www.cellularline.com/_/warranty

SL - INFORMACIJE O ZAKONSKI GARANCIJI
 Naši izdelki so kriti z zakonsko garancijo za pomanjkljivosti glede skladnosti v skladu z nacionalno zakonodajo, ki se uporablja za varstvo potrošnikov.
 Za več informacij glejte spletno stran www.cellularline.com/_/warranty

HR - INFORMACIJE O JAMSTVU
 Naši proizvodi pokriveni su zakonskim jamstvom za nedostatke u skladu s nacionalnim zakonima koji se primjenjuju za zaštitu potrošača.
 Više informacija potražite na stranici www.cellularline.com/_/warranty

BG - ИНФОРМАЦИЯ ЗА ЗАКОННОСТАНОВЕНАТА ГАРАНЦИЯ
 Нашите продукти са покрити със законна гаранция за дефекти в съответствие, според предвиденото в приложимите национални закони за защита на потребителите.
 За допълнителна информация, консултирайте страницата www.cellularline.com/_/warranty

PT - INSTRUÇÕES PARA A LIMPEZA DE EQUIPAMENTOS DESTINADOS A UTILIZADORES DOMÉSTICOS (Aplicável nos países da União Europeia e naqueles com sistemas de recolta seletiva)
 A marca aposta no produto ou na sua documentação indica que o produto não deve ser eliminado com outros resíduos domésticos no fim do seu ciclo de vida. Para evitar danos ao ambiente ou à saúde causados pela eliminação inadequada dos resíduos, aconselhamos o utilizador a separar este produto do outros tipos de resíduos e recicá-lo de forma responsável para favorecer a reutilização sustentável dos recursos naturais. Convidamos os utilizadores domésticos a contactar o revendedor do qual adquiriram o produto ou o departamento local competente para solicitar todas as informações relativas à recolha seletiva e à reciclagem para este tipo de produto. Convidamos os utilizadores profissionais a contactar o seu fornecedor e verificar os termos e as condições do contrato de compra. Este produto não deve ser eliminado junto com outros resíduos comerciais. Este produto contém no seu interior uma bateria que não pode ser substituída pelo utilizador. Não tente abrir o dispositivo nem retirar a bateria porque isso pode causar problemas de funcionamento e danificar gravemente o produto. Em caso de eliminação do produto, pedimos que contacte o entidade local responsável pelo tratamento e eliminação de resíduos, para que proceda à remoção da bateria. A bateria contida no interior do dispositivo foi concebida para poder ser utilizada durante todo o ciclo de vida útil do produto. Para mais informações visite o siteo web <http://www.cellularline.com>

CS - POKYNY PRO LIKVIDACI ZARÍČENÍ SOUKROMÝCH UZIVATELŮ (Použitie se v sťahch Európskej Únie a v zariadeniach s zavedeným systémom triedenia odpadů.)
 Značka umístění na výrobku nebo v jeho dokumentaci znamená, že po ukončení životního cyklu nesmí být tento výrobek likvidován společně s jiným komunálním odpadem. Za účelem zabránění případným škodám na životním prostředí nebo na zdraví způsobeném nesprávnou likvidací odpadů žádáme uživatele, aby tento výrobek recyklovali odpovídajícím způsobem a oddělili od ostatního odpadu. Při napařování užitelnému materiálu výrobku před jeho likvidací. Uživatelé soukromé osoby žádáme, aby kontaktovali prodejce, u něhož výrobek zakoupili, nebo místní úřad určený k poskytování informací týkajících se třídění odpadu a recyklaci tohoto druhu výrobků. Uživatelé – podniky žádáme, aby kontaktovali svého dodávatele a dohodli si podmínky likvidace kupního odpadu. Tento výrobek nesmí být likvidován společně s jiným odpadem pocházejícím z obchodní činnosti. Unavit tohoto výrobku se necházi baterie, kterou uživatele nemůžte vyměnit. Nezkoušejte zařízení otevírat nebo baterii vyjmát – takový postup může způsobit rohu chy v a vážné poškození výrobku. V případě likvidace výrobku nás prosíme, abyste kontaktovali místní zařízení pro likvidaci odpadů, které baterii vyberne. Baterie umístěná ve výrobku byla navržena tak, aby mohla být používána během celého životního cyklu. Další informace můžete nalézt na webových stránkách www.cellularline.com

EL - ΠΑΡΟΧΟΡΕΣ ΓΙΑ ΤΗ ΝΟΜΙΜΗ ΕΓΧΡΗΣΗ
 Τα προϊόντα μας καλύπτονται από νόμιμη εγγύηση σε περίπτωση έλλειψης συμμόρφωσης σύμφωνα με όσα προβλέπονται από την ισχύουσα εθνική νομοθεσία για την προστασία του καταναλωτή.
 Για περισσότερη πληροφορία, συμβουλευτείτε τη σελίδα www.cellularline.com/_/warranty

SV - INSTRUKTIONER FÖR BORTSKAFFELSE AV APPARATER FÖR ANVÄNDARE I PRIVAT HUSHÅLL (Gäller i EU och andra europeiska länder med separat insamlingsystem)
 Denna märkning på produkten eller på dess dokument anger att produkten inte får kastas med andra hushållsavfall i slutet av sin livsängd. För att förhindra möjliga skada på miljön eller hälsoskadorna, orsakad av felaktig avfallshantering, uppmanas användaren att skicka denna produkt från andra typer av avfall och återvända den på ansvarigt sätt, för att främja hållbar återvinning av materialerna resurser.
 Hushållsanvändare ombeds att kontakta antingen den återförsljare där produktin köptes, eller den lokala behöriga myndigheten, för all nödvändig information beträffande separat insamling och återvinning för denna typ av produkt. Företagsanvändare ombeds att kontakta den egna leverantören och kontrollera villkoren i köpeavtalet. Detta produkt får inte bortskaffas tillsammans med annat kommersiellt avfall.
 Denna produkt har ett batteri inuti, som inte kan bytas ut av användaren, förskott inte öppna enheten eller att ta bort batteriet, detta kan orsaka defektfunktion och orsaka allvarliga skador på produkten. Vid avtryttning av produkten, vänligen kontakta den lokala myndigheten för avfallshantering, för bortskaffande av batterier. Batteriet som finns inuti enheten är utformat för att användas under produktens hela livscykel. För ytterligare information konsultera webbplatsen <http://www.cellularline.com>

DA - INSTRUKTIONER FOR BORTSKAFFELSE AF APPARATER TIL BRUGERE I PRIVATE HUSHOLDNINGER (Gældende for den Europæiske Union og andre europæiske lande med særskilte indsamlingssystemer)
 Mærkningen på produktet eller dets dokumentation angiver, at produktet ikke må bortskaffes sammen med andet almindeligt husholdningsaffald, når dets levetid er ophørt. For at forhindre mulige skader på miljøet eller menneskers sundhed på grund af ukorrekt bortskaffelse af affald, opfordres brugeren til at sortere dette produkt fra andre typer affald og genbringe det på en ansvarlige måde for at fremme bæredygtig brug af materialressourcer.
 Husholdningernes brugere bør enten kontakte den lokale forhandler, hvor produktet er anskaffet, eller den lokale myndighed for lokal oplysning om særskilt indsamling og genbringning for denne type produkter. Virksomheder opfordres til at kontakte deres leverandør og kontrollere vilkårene og betingelserne i købsaftalen. Dette produkt må ikke bortskaffes sammen med andet kommercielt affald.
 Den produktet er udstyret med et batteri, som ikke kan udskiftes af brugeren. Forsøg aldrig at åbne enheden eller fjerne batteriet. Det kan forårsage funktionsfejl og skade produktet alvorligt. I tilfælde af bortskaffelse af produktet bedes du kontakte dit lokale rensningsfirma om fjernelse af batterier. Batteriet i produktet er designet til at blive brugt under hele produktets livscyklus. Du kan finde flere oplysninger på vores hjemmeside <http://www.cellularline.com>

NO - ANVISNINGER VED AVFALLSHÅNDTERING AV FORBRUKERELEKTRONIK (Gjelder for land EU og andre europeiske land med særskilte opplysningsnett)
 Merk et er angitt på produktet eller i dokumentasjonen viser at produktet ikke kan kastes sammen med annet husholdningsavfall. For å unngå skader på miljøet eller helse som følge av feilaktig avfallshåndtering, anbefaler man brukeren å sortere dette produktet fra annet avfall og resirkulere det i henhold til gjeldende bestemmelser for resirkulering av materieresurser.
 Husholdningens bes. kontakte forhandleren hvor produktet ble kjøpt, eventuelt det nærmeste kildesorteringsanlegg. Her vil man få all informasjon kildesortering og resirkulering av denne type produkter. Firmakunder bes. kontakte egen leverandør for informasjon om bestemmelser i kjøpskontrakten. Dette produktet må ikke kasseres sammen med annet avfall fra virksomheten.
 Dette produktet inneholder et batteri som ikke kan byttes av kundes. Man må aldri åpne produktet eller fjerne batteriet, da dette kan medføre feilfunksjoner eller skader på produktet. Batteriet må ikke fjernes på egenhånd. Kontakt ditt lokale avfallshåndteringsanlegg for informasjon om dette. Produktets innvendige batteri er utviklet slik at det har varighet for hele produktets livssyklus. Du for ytterligere informasjon henvises det til nettsiden <http://www.cellularline.com>

PT - INSTRUÇÕES PARA A LIMPEZA DE EQUIPAMENTOS DESTINADOS A UTILIZADORES DOMÉSTICOS (Aplicável nos países da União Europeia e naqueles com sistemas de recolta seletiva)
 A marca aposta no produto ou na sua documentação indica que o produto não deve ser eliminado com outros resíduos domésticos no fim do seu ciclo de vida. Para evitar danos ao ambiente ou à saúde causados pela eliminação inadequada dos resíduos, aconselhamos o utilizador a separar este produto do outros tipos de resíduos e recicá-lo de forma responsável para favorecer a reutilização sustentável dos recursos naturais. Convidamos os utilizadores domésticos a contactar o revendedor do qual adquiriram o produto ou o departamento local competente para solicitar todas as informações relativas à recolha seletiva e à reciclagem para este tipo de produto. Convidamos os utilizadores profissionais a contactar o seu fornecedor e verificar os termos e as condições do contrato de compra. Este produto não deve ser eliminado junto com outros resíduos comerciais. Este produto contém no seu interior uma bateria que não pode ser substituída pelo utilizador. Não tente abrir o dispositivo nem retirar a bateria porque isso pode causar problemas de funcionamento e danificar gravemente o produto. Em caso de eliminação do produto, pedimos que contacte a entidade local responsável pelo tratamento e eliminação de resíduos, para que proceda à remoção da bateria. A bateria contida no interior do dispositivo foi concebida para poder ser utilizada durante todo o ciclo de vida útil do produto. Para mais informações visite o siteo web <http://www.cellularline.com>

CS - POKYNY PRO LIKVIDACI ZARÍČENÍ SOUKROMÝCH UZIVATELŮ (Použitie se v sťahch Európskej Únie a v zariadeniach s zavedeným systémom triedenia odpadů.)
 Značka umístění na výrobku nebo v jeho dokumentaci znamená, že po ukončení životního cyklu nesmí být tento výrobek likvidován společně s jiným komunálním odpadem. Za účelem zabránění případným škodám na životním prostředí nebo na zdraví způsobeném nesprávnou likvidací odpadů žádáme uživatele, aby tento výrobek recyklovali odpovídajícím způsobem a oddělili od ostatního odpadu. Při napařování užitelnému materiálu výrobku před jeho likvidací. Uživatelé soukromé osoby žádáme, aby kontaktovali prodejce, u něhož výrobek zakoupili, nebo místní úřad určený k poskytování informací týkajících se třídění odpadu a recyklaci tohoto druhu výrobků. Uživatelé – podniky žádáme, aby kontaktovali svého dodávatele a dohodli si podmínky likvidace kupního odpadu. Tento výrobek nesmí být likvidován společně s jiným odpadem pocházejícím z obchodní činnosti. Unavit tohoto výrobku se necházi baterie, kterou uživatele nemůžte vyměnit. Nezkoušejte zařízení otevírat nebo baterii vyjmát – takový postup může způsobit rohu chy v a vážné poškození výrobku. V případě likvidace výrobku nás prosíme, abyste kontaktovali místní zařízení pro likvidaci odpadů, které baterii vyberne. Baterie umístěná ve výrobku byla navržena tak, aby mohla být používána během celého životního cyklu. Další informace můžete nalézt na webových stránkách <http://www.cellularline.com>

EL - ΠΑΡΟΧΟΡΕΣ ΓΙΑ ΤΗ ΝΟΜΙΜΗ ΕΓΧΡΗΣΗ
 Τα προϊόντα μας καλύπτονται από νόμιμη εγγύηση σε περίπτωση έλλειψης συμμόρφωσης σύμφωνα με όσα προβλέπονται από την ισχύουσα εθνική νομοθεσία για την προστασία του καταναλωτή.
 Για περισσότερη πληροφορία, συμβουλευτείτε τη σελίδα www.cellularline.com/_/warranty

SL - NAVODILA ZA ODLAGANJE ODPADNE OPREME UPORABNIKOV V ZASEBNIH GOSPODINSTVIH (uporabljajo v državah Evropske Unije in ostalih s sistemi ločenega zbiranja odpadkov)
 Označa na izdelku ali njegovi dokumentaciji pomeni, da izdelka ne smete zavreči skupaj z odpadki gospodinjstviških odpadki na koncu življenjskega cikla. Za preprečitev morebitne škode za okolje ali zdravje ljudi zaradi nezadostnega odlaganja odpadkov, prosimo uporabnika, da loči ta izdelek od ostalih vrst odpadkov in ga odgovorno reciklira ter s tem spodbuja sonaravno ponovno uporabo materialnih virov. Uporabniki v gospodinjstvih so vabjeni, da stojijo v stiku s prodajalcem, pri katerem so izdelek kupili, ali na krajevni upravni organ, za področni glede ločenega zbiranja in recikliranja odpadkov. Če to lahko povzročijo okvaro in resno poškodbo izdelka. V primeru odstranjevanja tega izdelka se obrnite na lokalno podjetje za odstranjevanje odpadkov, kjer bodo odstranili baterije. Baterija, ki se nahaja v napravi, je zasnovana tako, da je v uporabi celoten življenjski cikel izdelka. Za dodatne informacije obiščite spletno mesto <http://www.cellularline.com>

HR - UPUTE ZA ODLAGANJE UREĐAJA ZA KUĆNU UPORABU (Primjenjivo u zemljama Evropske unije i u ostalim s posebnim sustavima za odvođeno skupljanje otpada)
 Označa na proizvodu ili u njegovoj dokumentaciji ukazuje na to da proizvod ne smije biti obrnut s ostalim kućnim otpadom na kraju svog životnog ciklusa. Kako bi se izbjeglo oštećenje okoliša ili zdravlja uzrokovanog neprikladnim odlaganjem otpada, korisnik se poziva da odvoji ovaj proizvod od ostalih vrsta otpada i odgovorno reciklira kako bi promicao održivo ponovno upotrebu materijalnih resursa. Korisnici u kućanstvima trebali bi trebati ili kontaktirati lokalno kućno kolektivnog kolega te proizvod kupiti ili lokalni udr odgovoran za sve informacije vezane za odvođeno skupljanje i recikliranje za ovu vrstu proizvoda. Poslovni korisnici pozivaju se da se obrate dobavljaču i provjerite uvjete i odredbe ugovora o kupnji. Ovaj proizvod ne smije se odlagati zajedno s drugim komercijalnim otpadom. U ovom se proizvodu nalazi baterija koju korisnik ne može zamijeniti; ne pokušavajte otvoriti uređaj ili ukloniti bateriju, jer to može uzrokovati kvragove i ozbiljno oštećenje proizvoda. U slučaju zbrinjavanja proizvoda, obratite se lokalnoj organizaciji za zbrinjavanje otpada kako biste uklonili bateriju. Bateriju koja se nalazi unutar uređaja je dizajnirana da se koristi tijekom cijelog životnog ciklusa proizvoda. Za više informacija posjetite web stranicu <http://www.cellularline.com>

BG - ИНСТРУКЦИИ ЗА ИЗХВЪРЛЯНЕ НА ОБСЛУДВАНЕТО ЗА ДОМАШНИ ПОТРЕБИТЕЛИ (Отнася се за страни от Европейския съюз и ганява, в които има система за разделяно събиране на отпадъци)
 Маркировката на продукта или в документацията показва, че продуктът не трябва да се изхвърля с други битови отпадъци в края на експлоатационния си цикъл. За избягване на вреда за околната среда или за здравето на гражданите, се препоръчва да не се изхвърля продуктът с останали отпадъци, а да го рециклира така, че да се улесни устойчивата повторна употреба на материалните ресурси. Домашните потребители се приканват да се свържат с търговеца, от когото са придобили продукта, или с местния офис, предвиден за всякава информация относно разделяното събиране и рециклирането на този тип продукт. Бизнес потребителите се приканват да се свържат със своя доставчик и да проверят общите условия на договора за закупуване. Този продукт не трябва да се изхвърля с другите търговски отпадъци. Този продукт включва батерия, която не може да се подмени от потребителя; не се опитвайте да отворите устройството или да извадите батерията, тъй като това може да причини неизправности и да застраши сериозно продукта. В случай на изхвърляне на продукта се препоръчва да се свържете с местния център за депониране на отпадъци, за да извършват изваждането на батерията. Батерията, съдържаща се в устройството, е защитена, за да може да се използва през целия експлоатационен сицикл на продукта. За допълнителна информация посетете уеб сайта <http://www.cellularline.com>

EL - ΟΔΗΓΙΕΣ ΔΙΑΘΕΣΗΣ ΕΣΤΡΩΣΙΜΟΥ ΓΙΑ ΟΙΚΙΑΚΟΥΣ ΚΑΤΑΝΑΛΩΤΕΣ (Εφαρμόζεται σε χώρες της Ευρωπαϊκής Ένωσης και σε εκείνες με συστήματα επιλεκτικής συλλογής)
 Το ήμια επί του προϊόντος ή την τεκμηρίωση του δείχνει ότι το προϊόν δεν πρέπει να διατεθεί μαζί με άλλα οικιακά απορρίμματα στο τέλος του κύκλου ζωής του. Για να αποφευχθούν πιθανές βλάβες στο περιβάλλον ή την υγεία από την ανεξέλεγκτη διάθεση των απορριμμάτων, καλούμε το πλήθος να διακριθεί το προϊόν από άλλα ούτως ή άλλως τύπους απορριμμάτων και να το ανακυκλώσει ή το πρσιφέρει αυτονόητα στην βιώσιμη επαναχρησιμοποίηση των οικιακών πόρων. Οι οικιακοί καταναλωτές καλούνται να επικοινωνήσουν με τον μεταπωλητή από τον οποίο αγοράστηκε το προϊόν ή το τοπικό γραφείο αρμόδιο για όλες τις πληροφορίες σχετικά με την επιλεκτική συλλογή ή την ανακύκλωση αυτού του τύπου προϊόντος. Οι χρήστες επιχειρήσεων καλούνται να επικοινωνήσουν με τον προμηθευτή τους, και να ελέγξουν τους όρους και τις προϋποθέσεις της σύμβασης αγοράς. Το προϊόν αυτό δεν πρέπει να διατεθεί μαζί με άλλα εμπορικά απορρίμματα. Αυτό το προϊόν διαθέτει εσωτερική μπαταρία που δεν αντικαθίσταται από τον πελάτη. Μην προσπαθήσετε να ανοίξετε τη συσκευή ή να αφαιρέσετε την μπαταρία, αυτό μπορεί να προκαλέσει βλάβη στον τρόπο λειτουργίας του προϊόντος. Σε περίπτωση διάθεσης του προϊόντος, παρακαλούμε να επικοινωνήσετε με τον τοπικό οργανισμό διάθεσης απορριμμάτων για την αφαίρεση της μπαταρίας. Η μπαταρία που περιέχεται στη συσκευή της ορθολογικής όως να χρησιμοποιείται όλη τη διάρκεια του κύκλου ζωής του προϊόντος. Για περισσότερη πληροφορία επισκεφθείτε το site web <http://www.cellularline.com>

PT - INSTRUÇÕES PARA A LIMPEZA DE EQUIPAMENTOS DESTINADOS A UTILIZADORES DOMÉSTICOS (Aplicável nos países da União Europeia e naqueles com sistemas de recolta seletiva)
 A marca aposta no produto ou na sua documentação indica que o produto não deve ser eliminado com outros resíduos domésticos no fim do seu ciclo de vida. Para evitar danos ao ambiente ou à saúde causados pela eliminação inadequada dos resíduos, aconselhamos o utilizador a separar este produto do outros tipos de resíduos e recicá-lo de forma responsável para favorecer a reutilização sustentável dos recursos naturais. Convidamos os utilizadores domésticos a contactar o revendedor do qual adquiriram o produto ou o departamento local competente para solicitar todas as informações relativas à recolha seletiva e à reciclagem para este tipo de produto. Convidamos os utilizadores profissionais a contactar o seu fornecedor e verificar os termos e as condições do contrato de compra. Este produto não deve ser eliminado junto com outros resíduos comerciais. Este produto contém no seu interior uma bateria que não pode ser substituída pelo utilizador. Não tente abrir o dispositivo nem retirar a bateria porque isso pode causar problemas de funcionamento e danificar gravemente o produto. Em caso de eliminação do produto, pedimos que contacte a entidade local responsável pelo tratamento e eliminação de resíduos, para que proceda à remoção da bateria. A bateria contida no interior do dispositivo foi concebida para poder ser utilizada durante todo o ciclo de vida útil do produto. Para mais informações visite o siteo web <http://www.cellularline.com>

EL - ΠΑΡΟΧΟΡΕΣ ΓΙΑ ΤΗ ΝΟΜΙΜΗ ΕΓΧΡΗΣΗ
 Τα προϊόντα μας καλύπτονται από νόμιμη εγγύηση σε περίπτωση έλλειψης συμμόρφωσης σύμφωνα με όσα προβλέπονται από την ισχύουσα εθνική νομοθεσία για την προστασία του καταναλωτή.
 Για περισσότερη πληροφορία, συμβουλευτείτε τη σελίδα www.cellularline.com/_/warranty



SV - Avnänd batteriladdaren endast som anges på förpackningen. Distrahera dig inte under körningen för att hantera batteriladdaren. Skydda produkten från smuts, fukt, överhettning och använd den endast i torr miljö samt undvik kontakt med vätskor. Utsätt inte för solljus, höga temperaturer eller eld. Håll batten av fall, försäkra dig att produktén är helt innan du återanvänder den. Förvara utom räckhåll för barn.

DA - Brug kun opladeren som angivet på pakken. Lad dig ikke distraheres mens du kører for at betjene opladeren. Beskyt produktet mod smuds, fugt og overophedning og brug det kun i tørre omgivelser og undgå kontakt med væsker. Hold batten af fald, forsikre dig at produktet er helt inden du återanvänder den. Forvarer uden räckhåll för barn.

NO - Bruk kun opladeren som angivet på pakken. Lad dig ikke distraheres mens du kører for at betjene opladeren. Beskyt produktet mod smuds, fugt og overophedning og brug det kun i tørre omgivelser og undgå kontakt med væsker. Hold batten af fald, forsikre dig at produktet er helt inden du återanvänder den. Forvarer uden räckhåll för barn.

PT - Utilize o carregador de bateria somente no modo indicado na embalagem; Não se distraia na direção ao manipular o carregador de bateria; Proteja o produto contra a sujidade, a humidade e o superaquecimento e utilize-o somente em ambientes secos, evitando o contacto com líquidos; Não exponha ao sol, a altas temperaturas e ao fogo; Não utilize em locais húmidos, seguros-se de que o produto esteja íntegro antes de reutilizá-lo; Mantenha fora do alcance de crianças.

CS - Nabíječku používejte pouze tak, jak je uvedeno v balení. Nezpoužívejte se během jízdy manipulaci s nabíječkou. Chrňte výrobek před nečistotami, vlhkostí a přehřátím a používejte jej pouze v suchém prostředí, aby nedošlo ke kontaktu s kapalinami. Nevytvářejte slunci, vysokým teplotám nebo ohni. V případě pádu nabíječky se před jejím opětovným použitím ujistěte, že je výrobek neporušený. Uchovávejte mimo dosah dětí.

SL - Polnilnik baterij uporabljajte le, kot je navedeno v navodilih. Ne uporabljajte se v avtomobilu med vožnjo, da ne bi motili upravljanja avtomobila. Zaščitite izdelek pred umazanijo, vlago ali pregrevanjem in ga uporabite samo v suhih okoljih, pri čemer se izognite stiku s tekočinami. Ne izpostavljajte soncu, visokim temperaturam ali ognju. V primeru pada se prepričajte, da je izdelek brezhiben, preden ga ponovno uporabite. Hranite izven dosega otrok.

HR - Koristite punjač samo prema priloženim uputama. Nemojte se ometati u vožnji dok rukujete punjačem. Zaštitite proizvod od prašine, vlage, pregrijavanja i koristite ga samo u suhim okol